

PROGRAMA DE ASIGNATURA

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Gramática y diccionario desde la perspectiva léxico-sintáctica

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

Spanish Grammar

3. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

2 horas semanales.

4. HORAS DE TRABAJO NO PRESENCIAL DEL CURSO

4 horas semanales.

5. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Abordar en términos teóricos y prácticos la relación entre los modelos gramaticales actuales y la confección de diccionarios de uso en lengua española.

6. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. Hacer una revisión panorámica de los modelos gramaticales vigentes y de los tópicos que preocupan a la léxico-sintaxis.
2. Observar de qué manera los diccionarios modernos introducen información gramatical en sus artículos lexicográficos.
3. Describir y caracterizar fenómenos de combinatoria léxica en los diccionarios vigentes de español.

7. SABERES / CONTENIDOS

- 4.1. El estatus de la léxico-sintaxis en la lingüística actual. Perspectivas proyeccionista y construccionista.
- 4.2. La relación gramática-diccionario en la tradición española. Sobre el “contorno” de la definición lexicográfica.

4.3. De las palabras a las unidades léxicas.

4.4. Unidades léxicas univerbales y pluriverbales.

4.5. Unidades léxicas pluriverbales: Compuestos sintagmáticos, colocaciones y locuciones: un intento de delimitación conceptual.

4.6. Los diccionarios de colocaciones del español: DICE y REDES. Los aportes de Ignacio Bosque al conocimiento léxico-sintáctico del español.

4.7. Propuestas de incorporación de los contornos y colocaciones a las definiciones lexicográficas.

8. METODOLOGÍA

Al comienzo se harán clases expositivas con ayuda de data-show.
El curso contempla principalmente resolución de problemas, análisis razonado de casos (unidades léxicas, sintagmas, compuestos, colocaciones, locuciones); lectura y comentario de textos; elaboración de reseñas y ensayos; exposiciones orales.

9. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

Habrà una exposición oral por alumno; un control de lectura (ponderación: 60%) y un trabajo final, consistente en una pequeña investigación (ponderación: 40%).

FECHAS:

Exposiciones orales:

Control de lectura:

Trabajo final:

10. REQUISITOS DE APROBACIÓN

ASISTENCIA (80 %).

NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA (5,0).

REQUISITOS PARA PRESENTACIÓN A EXAMEN: NO.

OTROS REQUISITOS: NO.

11. PALABRAS CLAVE

Gramática española, unidad léxica, combinatoria léxica, restricción léxica.

12. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Alonso Ramos, Margarita (en proceso). DiCE, Diccionario de colocaciones de español. Disponible en la Web.

..... (2012). Naturaleza semántica de las colocaciones verbales. En Jurij Apresjan et al. (eds.): Meaning, Texts and other Exciting Things : A Festschrift to Commemorate the 8th Anniversary of Professor Igor Alexandrovic Mel'čuk. Jazyki slavjanskoj kultury, Moscú.

..... (2010). No importa si la llamas o no colocación, descríbela. En Carmen Mellado Blanco et al (eds): La fraseología del S. XXI. Frank & Timme, Berlín.

Bosque, Ignacio (2001). "Sobre el concepto de 'colocación' y sus límites", LEA [Madrid] 1, pp. 9-40.

.....(2004). REDES, diccionario combinatorio del español contemporáneo, Ediciones SM, Madrid.

.....(2011). Deducing Collocations. Conferencia plenaria: 5th International Conference on the Meaning-Text Theory (MTT-2011), Barcelona, Universitat Pompeu Fabra. Publicada en I. Boguslavsky & L. Wanner (eds.).

Cabré, María Teresa y Mercé Lorente (2003). Panorama de los paradigmas en Lingüística. Disponible en la web.

Ferrando Aramo, Verónica (2002). "Colocaciones y compuestos sintagmáticos: dos fenómenos léxicos colindantes", en Pérez Pascual Duarte et al (eds): Cuestiones de lexicografía, Tris Tram, Lugo.

De Miguel, Elena. 2011. En qué consiste ser verbo de apoyo. En 60 problemas de gramática dedicados a Ignacio Bosque, coord. por María Victoria Escandell Vidal, Manuel Leonetti Jungl, María Cristina Sánchez López, pp. 139-146.

..... 2008. Construcciones con verbos de apoyo en español. De cómo entran los nombres en la órbita de los verbos, en Inés Olza, Manuel Casado y Ramón González (eds.): Actas del XXXVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística. Pamplona. Universidad de Navarra. Disponible en: <http://www.unav.es/linguis/simposiosel/actas/>

García-Page, Mario (2001). "¿Son las expresiones fijas expresiones fijas?", Moenia, vol.7, pp.165-197.

Lorente, Mercé (2003). La lexicología de encuentro: entre la gramática y la semántica. Disponible en la web.

Osorio, Gabriela y Susana Serra (2012). Colocaciones, compuestos sintagmáticos y locuciones nominales: hacia un intento de delimitación conceptual. *Lenguas Modernas*, 39: 103-116.

Ruiz Gurillo, Leonor (2002). Compuestos, colocaciones, locuciones: intento de delimitación conceptual, *Léxico y gramática*, Tris Tram, Lugo.

Salvador, Gregorio (1989-1990). "Las solidaridades lexemáticas", *Revista de Filología*, números 8 / 9, ediciones Universidad de la Laguna, Granada.

Seco, Manuel (1979). "El 'contorno' en la definición lexicográfica", *Estudios de lexicografía española*, 2003, Madrid, Gredos.

Serra Sepúlveda, Susana (2014). El verbo hacer en el español de Chile. Universidad de Chile (en preparación).

.....(2013). Propuesta de definición lexicográfica para verbos y adjetivos del español, *Revista de Lingüística Aplicada (RLA)*, vol. 51 (1): 71-100. Concepción, Chile.

.....2011 Colocaciones y solidaridades en lexicología española. Un intento de delimitación conceptual. Disponible en la red.

.....(2010). "Estructura argumental y definición lexicográfica". *Lenguas modernas*, 35: 71-87, Universidad de Chile.

.....(2009). Las restricciones de selección en los diccionarios generales de lengua española. *Boletín de Filología de la Universidad de Chile*, tomo XLIV, N° 2, pp. 187-213.

.....(2007). El llamado contorno de la definición lexicográfica. *Lingüística Española Actual* (Madrid), tomo XXIX, N° 1, pp.119-149.

..... (2006). Gramática y diccionario. El problema del contorno en lexicografía española. *Boletín de Filología de la Universidad de Chile*, tomo XLI, pp.197-240.

13. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Ahumada Lara, Ignacio (1988). "Información gramatical implícita en la definición lexicográfica", *Thesaurus*, tomo XLIII, núm.1, pp. 81-94.
- Alvar Ezquerro, Manuel (1982). "Diccionario y gramática", LEA [Madrid], IV, 2, pp. 151-212.
-(2002). "Colocaciones y contorno de la definición lexicográfica", LEA [Madrid], XXIV / 1, Madrid, pp. 63-96.
- Bajo Pérez, Elena (2000). *Los diccionarios. Introducción a la lexicografía del español*, Trea, Gijón.
- Ballesteros Valladares, Laura y Rocío Jiménez Briones (2002). "La incorporación de las restricciones de selección a las entradas léxicas en los diccionarios de español", en Pérez Pascual Duarte et al (eds): *Cuestiones de lexicografía*, Tris Tram, Galicia.
- Baralo, Marta (2006). *Adquisición de palabras: Redes semánticas y léxicas*. Disponible en:
http://www.cervantes-muenchen.de/es/05_lehrerfortb/Actas06-07/3MBaralo.pdf.
- Barrios Rodríguez, M (2007). "Diccionarios combinatorios del español: diferencias y semejanzas entre REDES y PRÁCTICO", *Revista Electrónica de Didáctica ELE*, 11, pp. 1-14.
- Coseriu, Eugenio ([1967] 1991). "Las solidaridades léxicas", *Principios de semántica estructural*, Gredos, Madrid.
- Cuervo, Rufino José (1871). "Muestra de un diccionario de la lengua castellana", *Obras*, I, Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, 1987.
- (1886-1893). *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana*, tomos I (letras A-B) y II (letras C-D), Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, 1994.

Eguren, Luis y Olga Fernández Soriano (2004). Introducción a una sintaxis minimista, Gredos, Madrid.

Medina Guerra, Antonia M. (2003). Lexicografía española, Ariel.

Real Academia Española (2010). Nueva gramática de la lengua española: Manual (NGLE Manual), Madrid- Espasa Calpe.

14. RECURSOS WEB

1.- adesse.uvigo.es

Base de datos de verbos, alternancias de diátesis y esquemas sintáctico-semánticos del español, Universidad de Vigo. Ver especialmente “verbos de apoyo” en español.

2.- www.dicesp.com

Diccionario de colocaciones del español. Contiene todas las combinaciones posibles de los nombres que expresan sentimiento en español. Herramienta fundamental para comprender los procesos de selección léxico-semántico-sintáctica de una lengua.

3. www.daele.eu

Diccionario de aprendizaje del español como lengua extranjera. Hace uso de definiciones “frásticas”; anota las variantes sintácticas de las entradas léxica e incorpora notas morfológicas y ortográficas.